

Scinteia tineretului

ORGAN CENTRAL AL UNIUNII TINERETULUI COMUNIST

ANUL XXXIV, SERIA II, Nr. 9 038

6 PAGINI — 30 BANI

MIERCURI 14 IUNIE 1978

Sub auspiciile dorinței comune a celor două țări și popoare de a găsi împreună căile extinderii și adâncirii colaborării reciproc avantajoase, de a acționa pentru apropierea și înțelegerea între națiuni, pentru asigurarea securității pe continentul nostru și în întreaga lume, ieri a început

VIZITA DE STAT A PREȘEDINTELUI NICOLAE CEAUȘESCU ȘI A TOVARĂȘEI ELENA CEAUȘESCU ÎN MAREA BRITANIE

Primirea memorabilă rezervată la Londra — expresie a sentimentelor de stimă și considerație față de strălucita personalitate a președintelui României

Ziua de marti, 13 iunie 1978, se înscrie, fără îndoială, ca un moment de cea mai mare însemnătate în analele relațiilor de prietenie și colaborare româno-britanice. În această zi a sosit în Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, care, împreună cu tovarășa Elena Ceaușescu, întreprinde o vizită de stat, la invitația Măiestății Sale regina Elisabeta a II-a și a ducelui de Edinburgh.

Prezența în insulele britanice a solilor poporului român — da expresie dorinței comune a celor două țări și popoare de a găsi împreună căile extinderii și adâncirii colaborării între ele, în diferite sfere de activitate, în interesul reciproc, ca și al cauzei generale a apropierii și înțelegerii între națiuni, a destinului și securității pe continentul nostru și în întreaga lume.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu sunt însoțiti în această vizită de tovarășii Gheorghe Oprea, prim viceprim-ministru al guvernului, Ștefan Andrei, ministrul afacerilor externe, Vasile Pungan, ministru la Președinția Republicii, șeful grupului de consilieri ai președintelui, și Ion Avram, ministrul industriei, constructorilor de mașini.

Asistat cu viu interes deopotrivă în cercurile oficiale, ca și în rindurile păturilor celor mai largi ale opiniei publice britanice, vizita a fost precedată, așa cum se știe, de un ample strigăt de manifestare ce au ocultat simpatia cu care este primită astăzi în Marea Britanie, ca și pretendenți în lume, România socialistă.

Acest eveniment cu profundă semnificație constituie un fapt fericit de a evoca tradiționalele legături de stimă și respect reciproc dintre cele două țări. În zilele noastre, dialogul rodnic româno-britanic cuprinde o amplificare continuă, izvotită din convingerea comună că extinderea și înfrățirea căilor de extindere reciprocă a valorilor materiale și spirituale este în folosul ambele țări și necesară, absolută și inevitabilă, pentru înțelegerea și colaborarea între ele. Acestă realitate — ce s-a tras și concluzia întruchipare în Declarația comu-

nă semnată în 1954, cu ocazia vizitei premierului britanic la București — marchează, simbolic, o contribuție cerută la consolidarea climatului politicii europene și mondiale, dovadă că este, pe deplin posibil, ca statele deosebite în ce privește condițiile sociale să colaboreze amiabil, atunci când se vorbeste de la egalitate, și respectul reciproc, ale dezvoltării fizice și economice de sine stătătoare, în conformitate cu interesele și aspirațiile sale.

Având în vedere aceste condiții, România și Marea Britanie au făcut parte amândouă din Imperiul Roman. În anul 55 î.e.n. Iuliu Caesar a venit pe țărmurile noastre. În aceeași perioadă, în cealaltă extremitate a lumii romane, cetățeni și comercianți romani stabileau legături cu primul stat dac. Mai târziu, anii dintre soldații romani staționați în Anglia au fost recrutați din provinciile dunărene. Aceștia au fost primii noștri vizitatori români și peate că unii s-au așezat aici.

După timpurile romane popoarele noastre au dus o lungă și eroică luptă pentru afirmarea independenței lor. Noi, cei din Marea Britanie, simțem astăzi impresionați de poziția hotărâită pe care ați adoptat-o pentru a susține această inde-

Banchet de stat oferit în onoarea președintelui Nicolae Ceaușescu și a tovarășei Elena Ceaușescu

În seara primelor zile a vizitei în Marea Britanie, în onoarea președintelui Nicolae Ceaușescu și a tovarășei Elena Ceaușescu, regina Elisabeta a II-a și ducul de Edinburgh au oferit la Palatul Buckingham un banchet de stat.

Înaintea începerii banchetului, președintele Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu au fost fotografate împreună cu regina Elisabeta a II-a și cu ducul de Edinburgh în Marea salen alb (White Drawing-Room). Banchetul s-a

desășurat în „Ball Room”, frumoasă sală de festivități. Au luat parte Gheorghe Oprea, prim viceprim-ministru al guvernului, Ștefan Andrei, ministrul afacerilor externe, Vasile Pungan, ministru la Pre-

ședinția Republicii, șeful grupului de consilieri ai președintelui, Ion Avram, ministrul industriei, constructorilor de mașini, celelalte persoane oficiale.

(Continuare în pag. a III-a)

Toastul reginei Elisabeta a II-a și Toastul președintelui Nicolae Ceaușescu

Dumnele președinte,
Este o plăcere să vă urez dumneavoastră și doamnei Ceaușescu bun venit în Marea Britanie. Nu este pentru prima dată când veniți în țara noastră, dar simt bucurarea că de această dată ați venit în vizită de stat ca oaspete al meu la Palatul Buckingham.

Este interesant că România și Marea Britanie au făcut parte amândouă din Imperiul Roman. În anul 55 î.e.n. Iuliu Caesar a venit pe țărmurile noastre. În aceeași perioadă, în cealaltă extremitate a lumii romane, cetățeni și comercianți romani stabileau legături cu primul stat dac. Mai târziu, anii dintre soldații romani staționați în Anglia au fost recrutați din provinciile dunărene. Aceștia au fost primii noștri vizitatori români și peate că unii s-au așezat aici.

După timpurile romane popoarele noastre au dus o lungă și eroică luptă pentru afirmarea independenței lor. Noi, cei din Marea Britanie, simțem astăzi impresionați de poziția hotărâită pe care ați adoptat-o pentru a susține această inde-

pendență. Ca urmare, România deține o poziție distinctă și joacă un rol semnificativ în afacerile mondiale. Personalitatea dumneavoastră, domnule președinte, ca om de stat de renume mondial cu experiență și influență, este larg recunoscută. Atât România, cât și Marea Britanie doresc să slăbească încordarea și să îmbunătățească relațiile internaționale în Europa și în întreaga lume. Deși societățile noastre și sistemele de guvernământ sînt foarte deosebite, avem multe interese comune, iar relațiile noastre bilaterale s-au dezvoltat în mod remarcabil în cursul ultimilor 10 ani. Vizita la București a lui Sir Harold Wilson, în calitate de prim-ministru, în 1975 a constituit o piatră de hotar în creșterea înțelegerii reciproce. Declarația comună semnată atunci a fost primul document bilateral de acest fel semnat după Conferința de la Helsinki pentru securitate și cooperare în Europa și a reprezentat un exemplu al modului cum trebuie traduse unele principii și

Doresc să exprim cele mai vii mulțumiri, în numele meu și al soției, pentru ospitalitatea cu care sîntem inconjurați, pentru ambianta cordială în care se desfășoară vizita de stat pe care o întreprindem în Anglia. Imi este deosebit de plăcut să folosesc acest prilej pentru a adresa Măiestății Voastre și ducelui de Edinburgh salutul nostru călduros și cele mai bune urări, iar poporul englez un mesaj de prietenie și dorința sinceră de colaborare din partea poporului român.

Legăturile dintre România și Marea Britanie au rădăcini străvechi și bogate tradiții ce datează încă de pe vremea Imperiului Roman. De-a lungul timpului, contactele și schimburile dintre popoarele noastre au continuat să se dezvolte. Aș aminti, astfel, prezența unor cavaleri englezi în tabăra domnitorului român Mircea cel Bătrîn — în timpul luptelor desfășurate la sfîrșitul secolului al XIV-lea împotriva

dominației otomane, pentru libertate și neamnrare —, precum și schimbul de mărfuri desfășurat între popoarele noastre încă din secolul al XVI-lea. Mai târziu, odată cu înfiptura Uniunii principatelor române și crearea statului național unitar român, între țările noastre s-au stabilit și s-au dezvoltat relații de colaborare tot mai strînse.

Astăzi, între România și Marea Britanie există largi raporturi economice, științifice, culturale-artistice, se amplifia tot mai mult concurența în domeniul vieții internaționale. Contactele politice la diferite niveluri, schimburile de vizite din ce în ce mai frecvente în ultimul timp, au contribuit și contribuie la mai buna cunoaștere și apropiere între cele două țări și popoare. Actuala noastră vizită, constituie o eloquentă expresie a bunelor relații româno-engleze, cit și a dorinței comune de a le imprima un curs continuu ascendent.

Sîntem convinși că dezvoltarea multilaterală a colaborării multilaterale a colabo-

(Continuare în pag. a III-a)



Dejun oferit în onoarea președintelui Nicolae Ceaușescu și a tovarășei Elena Ceaușescu la Palatul Buckingham
(ÎN PAGINA A II-A)

Înalte oficialități londoneze omagiază poporul român, politica promovată de președintele Nicolae Ceaușescu
(ÎN PAGINA A III-A)



PLECAREA DIN CAPITALĂ

Președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, împreună cu tovarășa Elena Ceaușescu au plecat, marți dimineață, în Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, unde vor face o vizită de stat, la invitația Măiestății Sale regina Elisabeta a II-a și a ducelui de Edinburgh.

În această vizită șeful statului român este însoțit de tovarășii Gheorghe Oprea, prim viceprim-ministru al guvernului, Ștefan Andrei, ministrul afacerilor externe, Vasile Pungan, ministru la Președinția Republicii, șeful grupului de consilieri ai președintelui, și Ion Avram, ministrul industriei, constructorilor de mașini.

La plecare, pe aeroportul Otopeni, tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu au fost conduși de tovarășii Manea Mănescu, Ion Șif Banc, Emil Boșu, Cornel Burtică, Virgil Cazacu, Gheorghe Cioară, Lina Ciobanu, Constantin Dăscălescu, Ion Dincă, Emil Drăgănescu, Janos Fazekas, Petre Lupu, Paul

(Continuare în pag. a II-a)

